

La correspondencia literaria se dirigirá al Director, calle de Ramos del Manzano, número 42.

La correspondencia administrativa, anuncios y reclamaciones, al Administrador, á las mismas señas.

Número suelto 5 céntimos

DIARIO DE SALAMANCA

Número atrasado 10 cts.

época 2.^a

Martes 19 de Abril de 1904

Año XX.—Num. 6.102

SOBRE EL MAESTRO LEÓN (1)

Hoy nos reunimos aquí todos nosotros, hombres del siglo XX, para honrar la memoria de otro hombre de los pasados siglos. Es preciso que una vez más rinda homenaje al presente á lo que ya pasó. Es preciso que la juventud moderna levante su voz en alabanza de lo que en otros tiempos también fué juventud.

Y hay sobre todo esto el honor debido á los maestros. Es verdaderamente extraño cómo puede darse el caso de que vivamos muchos respirando este ambiente moderno y, sin embargo, aislados de él por una cobertura de antiguas enseñanzas, informando nuestro espíritu las ideas aprendidas en los libros de otros tiempos, tanto como las ideas que diariamente recibimos de los costáneos. El maestro León, sin más que la lectura de sus enseñanzas, ha contribuido á formar mi espíritu tanto como el que más de mis maestros ó en general de los escritores modernos. Sea, pues, éste, acto de gracias y de alabanzas y confesión de los propios entusiasmos.

Se me pide una biografía y algo así he de hacer; no precisamente un relato de hechos y de fechas, sino unos cuantos esbozos generales acerca de las empresas en que empleó su actividad; y trataré al mismo tiempo, merced á las ideas que me han sugerido sus obras y su vida, de reconstituir su carácter y notar las condiciones de su alma.

Fué Fray Luis de León un hombre hijo de su tiempo, y que estuvo en lucha constante con su tiempo. El Renacimiento encontró en él excelente intérprete de sus aspiraciones, y en él encarnó el *humanismo*.

Espíritu complejo, llevaba en su alma en extraña y armónica mezcla lo hebraico, lo pagano y lo cristiano. Era el maestro León—según el exacto decir de un escritor contemporáneo—alma llena de la ardiente sed de justicia del profetismo hebraico, templada en la serena templanza del ideal helénico. Platónico, horaciano y virgiliano, alma en que se fundían lo epicoúreo y lo estóico en lo cristiano, enamorado de la paz, del sosiego y de la armonía en un siglo de estruendo más que de sustancia.

Enamorado de la paz y adorador constante de la lucha; enamorado de la paz y su vida fué un eterno combate. Leyendo sus obras se trasluce á través de la superficie serena de su estilo, con la serenidad bíblica, horaciana ó platónica, un mar tempestuoso de violentas censuras. Laten bajo sus relatos tranquilos, profundos desprecios y violentos ataques contra personas é ideas de su tiempo.

Una de las batallas más valientes que riñó Fray Luis contra su tiempo fué para la rehabilitación de la lengua vulgar, indignado por el abusivo monopolio que ejerció en su época la lengua latina sin fundamento alguno racional y justo.

El maestro León, entre el general clamoreo, sostuvo con valentía que se debía escribir en lengua vulgar hasta las materias más elevadas y filosóficas; combatió á aquellos necios que juzgan de las cosas por la elevación de la lengua en que están escritas y no por su propia elevación; y demostró que todas las lenguas son iguales, que no son unas para decir unas cosas sino en todas hay lugar para todas; que las palabras no son graves por ser latinas sino por ser dichas como á la gravedad le conviene ó sean españolas ó sean francesas; y sostuvo también que la lengua vulgar recibe bien todo lo que se la encomienda y no es dura ni pobre como algunos dicen, sino de cera y abundante palabras que la saben tratar. Y aquí está el nudo de la cuestión: *para los que la saben tratar*; ahí está la clave de todo; por lo que se lamentaba Fray Luis diciendo que «el no estar á bien con su lengua era por no saber de ella».

No se sabe de la lengua popular como no se sabía en el siglo XVI. Y lo mismo que pasa con la lengua pasa con lo demás del pueblo.

Y hablo en presente, porque es ésta una de las eternas y perdurables cuestiones. En el maestro León se puede ir á buscar armas aun para combatir hoy. Porque aún hay quien levanta bandera contraria, aún hay quien cree, como Nietzsche, que el filósofo debe acotar y

hacer su propiedad para ponerla á salvo de cerdos y de bandidos, aun hay quien defiende una lengua literaria reñida con la popular é ininteligible para el pueblo, aún hay exclusivismos de castas.

Pero apesar de estas manifestaciones que se oyen todavía y que en tiempo de Fray Luis eran corrientes, ha venido la reacción contraria llevando á literatos y artistas á empaparse en el espíritu del pueblo, siendo los más celebrados autores los que mejor han logrado interpretar. Así van los modernos escritores á enriquecer su lenguaje con el habla de las aldeas y alquerías; á buscar en ellas figuras, imágenes y tropos, argumentos para novelas y poemas, inspiraciones líricas, observaciones filosóficas, historia interna.

Esa enfermedad, que así debe llamarse, de mirar siempre hacia atrás y considerar aún á las lenguas vivas como muertas, es debida á una falsa idea de lo que son la tradición y el casticismo. Y la historia de hoy es la del tiempo de Fray Luis, y es la de todos los tiempos.

En todos los pueblos ha habido una época de un extraordinario desarrollo literario y artístico, y se impone siempre tras esta época de gran florecimiento de la lengua, una legión de gramáticos, quienes, apasionados de la hermosa ya muerta, la rinden homenaje, pretendiendo conservarla eternamente; pero al poco, la lengua, perdida la frescura, el color y el perfume que da la renovación continua dentro de la vida, llega á convertirse en momia ó esqueleto. Murieron las lenguas antiguas, como murieron los que las hablaron, como murió su civilización toda; guardados conservamos los restos que quedan de su antigua grandeza; esos restos podemos admirarlos, podemos adorarlos, convirtiéndolos en ídolos, pero no podemos jamás darles nueva vida, porque ya hicieron.

Entretanto, crecen pujantes, respirando movilidad y vida, las modernas lenguas, intérpretes fieles del espíritu de los pueblos que las hablan. Crecen estas lenguas y á su vez cambian, como todos los organismos, en función renovativa continua y perenne, soltando por su periferia elementos orgánicos que antes formaron parte de sus vísceras y de sus nervios, y, al mismo tiempo, se enriquece la lengua con elementos de fuera y con elaboración interna sobre los propios elementos.

Hay que renovar la sana doctrina del maestro León y empaparse en pueblo y estudiarle y escribir para él; es preciso imitar lo natural, lo vivo (lo que imitaron los que hoy llamamos *clásicos*), y así se podrá realizar lo sobrenatural, como los escultores griegos, imitando á los hombres, llegaron á hacer dioses; pero á los dioses ya hechos, dejarlos en los altares y rendirles culto, y de ningún modo imitarlos, no nos pase lo que á los otros escultores griegos, que imitando á los dioses, no supieron hacer siquiera hombres.

He de dejar á un lado otras cosas que á este tenor podía sugerirme el estudio de la vida de Fray Luis de León; pero he de pasar sobre todas estas cuestiones como sobre brasas, dada la naturaleza de este acto.

Su vida en la Universidad no fué otra que en sus escritos. Rodeado de enemigos, sostenía siempre sus convicciones contra el parecer de todos; y en aquellas reuniones turbulentas de claustros, se dejaba ver siempre aquella gran figura defendiéndose sola ó acompañada de escasa minoría, de los ataques con que la envidia y la injusticia de los demás claustrales le asediaban. En las actas que en el archivo de la Universidad se conservan, figura casi siempre votando entre las minorías en todas las cuestiones, muchas veces solo. Tal era la independencia y valentía de su espíritu.

Pero la maldad de unos enemigos, aunque rastroeros, puede mucho, y lograron, apesar de la fortaleza de su espíritu, amargarle la vida. Conocido es el proceso y prisión que sufrió en las cárceles del Santo Oficio. ¡Qué hermosas declaraciones y justificaciones las leídas ante el tribunal de la Inquisición en descargo propio! ¡Qué íntimas declaraciones de fé, que hacía él con toda su alma! Y entre todo esto ¡qué violentas censuras contra sus enemigos, qué valor aun dentro de la prisión, la persecución y el humillamiento! ¡Qué grandeza de alma!

Agobiado y abatido por las frecuentes luchas, venía aquí, á este retiro de paz, secreto seguro y deleitoso, para

hacer que la soledad, el tiempo y la naturaleza, ejerciendo su labor piadosa, devolvieran la serenidad á su alma. En este mismo sitio, á la sombra de estos árboles, al abrigo de estas laderas, bajo el azul purísimo que suele tener este cielo, se sentaba Fray Luis de León con sus dos amigos, á departir en platónicos diálogos, sobre los *Nombres de Cristo*. ¡Qué bien debían sonar en los oídos del maestro, acostumbrados á oír la calma y la censura, y demás ecos del ruido mundanal, todos los amables ruidos con que la naturaleza nos halaga! Aquí, probablemente, escribió, ó se inspiró, al menos, para escribir aquella composición *A la vida del campo*. Aquí vino huyendo del mundanal ruido, de aquel mar tempestuoso, pero ya roto casi el navío, deshecho por los frecuentes temporales que le combatieron. Vino á buscar un no rompido sueño, un día puro, libre y alegre; vino á vivir su vida consigo mismo. Aquí le despertaban las aves con su cantar sabroso, no aprendido; aquí tenía, por su mano plantado un huerto, y esta misma fontana lo regaba; aquí aprendió á despreciar los poderes y los orgullos del mundo; y á alguna de estas sombras se tendía para cantar.

Ha pasado el tiempo, y aunque el paisaje conserva ese sello de solemne serenidad, que reviste toda tierra castellana, se ve, sin embargo, sobre todas estas cosas, la huella de los años, quitándole belleza. Afortunadamente ese hoy su dueño el marqués de Puerto Seguro, que ha tomado sobre sí la laudable empresa de restaurar la antigua capilla, y al mismo tiempo de hermosear la campaña, para volver á darle la belleza que en tiempo de Fray Luis tuviera.

Hoy cruza la finca el ferrocarril, y lleva á los oídos del que a ella se retira, ruidos de ciudad; pero al poco de pasar se pierde de vista y vuelve á recobrar su solemne calma la campaña.

Desde este apartamiento se vislumbra la ciudad, lo que hace más vivo el contraste entre ésta y el campo, y más placentera la estancia en éste del que, como Fray Luis, va á él huyendo de aquella y maldiciéndola. Y desde aquí maldijo también la vida universitaria: «Razón tiene Sabino, respondió Marce lo, que es género de maldad ocuparse uno tanto, y en tal tiempo en la escuela, y de aquí veréis cuán malvada es la vida que así nos obliga. Así que bien podéis proseguir, Sabino, sin miedo, que además de que este lugar es mejor que la cátedra, lo que aquí tratamos ahora es, sin comparación, muy más dulce que lo que leemos allí». Son palabras de Fray Luis de León.

Y dentro del movimiento literario español del siglo XVI ¿qué puesto ocupó? El es el espíritu donde se unen y se manifiestan juntos los dos polos, que son: la mística y el humanismo. ¡Qué diferencia tan honda entre los tres grandes hombres, hijos de aquel siglo! Por un lado, San Juan de la Cruz, donde destella el misticismo, amor ardiente y purísimo que no ansía más que confundirse con el Amado, fuente de amores, bastando á su eternidad estas dulzuras; por otra parte, alejado del misticismo, espíritu humano y práctico, que mira hacia la vida, el jesuita Alonso Rodríguez; y en otra esfera, apartado de ambos, bañado en los perfumes místicos mezclados con los efluvios de la vida humana, tomando cuerpo, juntamente, en límpida nube, ambos vapores, el maestro León, ansiando subir al cielo, no sólo para derretirse de amores en el seno de Dios, sino para poder ver la verdad, las verdades de la ciencia humana, que nada importan á la salvación del hombre, ni á la vida eterna.

Lo que he de hacer notar, antes de concluir, es que lo mismo el maestro León que todos los escritores que, agrandados por el tiempo, vemos en el pasado, y que han logrado mayor fama en la posteridad, han sido individuos independientes y revolucionarios dentro de su tiempo. También ha habido en todos los tiempos la casta de escritores apeados á la tradición y á lo ya sujeto en los moldes clásicos, pero los que no hicieron más que imitar, aunque lograron alguna fama entre los contemporáneos, olvidados yacen sus nombres entre la turbamulta de los que no tuvieron suficiente brillo de originalidad ni valor de su propio espíritu para pasar á la posteridad.

Pero se hace preciso concluir. Se me pidió una biografía, y eso he tratado de hacer; mostrarnos al hombre tal como

yo lo he visto y sentido á través de sus obras y de su vida. Pero ¡queda tanto por decir!

Volveremos, después de terminada esta fiesta, á la ciudad de las altas torres, según el decir de un canto popular. Allí, en la misma ciudad que le combatió, dentro de la misma Universidad que le atacó con envidias y rencoros, quedan algunos monumentos que guardan su memoria. En calidad de monumento se conserva la cátedra donde leyó sus lecciones de Teología, convertida hoy en teatro de las turbulentas reuniones estudiantiles. En la capilla de la Universidad duermen sus restos. El convento de San Agustín ha desaparecido ya. Se conserva todavía la casa en que vivió Felipe Ruiz, donde oía la música del ciego Salinas, donde sentía su alma navegar por un mar de dulzura al oír aquella música que serenaba el aire, le vestía de luz y de hermosura y hacía que el alma se elevase hasta llegar á oír otra música, que es la fuente y la primera.

Mirando á la Universidad se levanta su estátua. El artista expresó en ella el momento en que al volver á su cátedra, después de salir de la prisión, empezó, como si continuara la lección del día anterior, con aquel famosísimo: *Declinamos ayer*. Esto no pasa desear una leyenda. No lo puedo decir, sencillamente, porque no volvió á desempeñar su cátedra. Se le reservó por un cuadrenio, que era el plazo que duraba la posesión; pero pasado ese tiempo, se proveyó nuevamente. Lo que sí hay de cierto, por constar así en un acta en el archivo, es que, al volver de la prisión y tratar el Claustro de devolverle su cátedra, no aceptó de ningún modo, diciendo que estaba en muy buenas manos. Fray Luis desempeñó después otras cátedras distintas.

Eso es lo que queda en la ciudad; pero aquí quedan los más ricos recuerdos; flotando en este aire se siente su alma; y á mí me ha sucedido algunas tardes, al ponerse el sol, después de la repetida lectura de los *Nombres de Cristo*, que he llegado á olvidar hasta de la realidad en que vivía, y me he imaginado que, metidos enlo más espeso del soto, junto á un álamo alto, en la sombra y sobre la hierba verde y cuasi juntando los pies al agua, seguían sentados los tres amigos, departiendo amablemente sobre un tema tan dulce como los nombres del Redentor.

FEDERICO DE ONÍS.

EN LA AUDIENCIA

Causa por coacción electoral

Ante numeroso público se vió ayer en la Sala 1.^a de nuestra Audiencia, la causa en juicio oral y público del Juzgado de esta capital, por coacción electoral, seguida contra Eloy Pedraza, Luis Ramos y Antonio Isidro.

Constituido el Tribunal, se procede á la práctica de las pruebas, tomando declaración al procesado Luis Ramos, que negó haber tomado parte en los disturbios que, con motivo de la elección de Diputados á Cortes por la capital, tuvieron lugar en la primera sección del quinto distrito (Escuela Normal de Maestros), y que sólo vió que la multitud protestaba á consecuencia de no haber dejado votar á dos individuos que en el momento de dar la voz un guardia municipal, de sí faltaba algún elector que votar, pretendieron hacerlo, no pudiendo, por haberlo efectuado ya la Mesa, terminando el público por adelantarse hacia la mesa presidencial, pretendiendo salvar la urna de las iras de otros.

Antonio Isidro, procesado también, dice que entró en el local, colocándose cerca de la Presidencia y llevando en la mano un papel para tomar nota de los votos que los dos candidatos obtuvieran, y que entonces sucedieron los alborotos, sin que él tomara parte en ellos, y sin que pudiera precisar si fué cierto que pegaron al Presidente una bofetada.

Eloy Pedraza, procesado. Manifiesta que ni entró siquiera en el salón donde se iba á verificar el escrutinio, y que mal podía haber tomado parte en los sucesos que allí se desarrollaron.

Se procede á la prueba testifical, compareciendo don Augusto Abarca, Presidente de la Mesa en aquel distrito, el día de autos. Explica lo ocurrido, manifestando que le parece que el que le dió la bofetada fué el procesado Luis Ramos, y que Antonio Isidro, le amenazó con un palo desde la valla que hay ante la mesa presidencial, mientras el Eloy Pedraza, entre el público, enarbo-

labo un palo y daba desaforadas voces, diciendo que la elección era nula.

La defensa de los procesados, encomendada al competentísimo abogado, nuestro querido amigo, señor Romano Zugarrondo, pregunta al señor Abarca, que cómo es que en la parte que el día de los sucesos dió al Juzgado, no se sirvió dar cuenta de la bofetada que le pegaron, á lo que el señor Abarca contestó, que no lo hizo por estar completamente aislado, y por no cesar de hablar la personas que con él estaban haciendo que se le olvidara.

También le hace ver la defensa, al aludido testigo, que dice en el parte dado por él al Juzgado, que le pegó un hombre alto, fuerte, hercúleo, siendo así que ahora dice que fué el procesado Luis Ramos que es bajo, delgado y enfermizo.

El señor Abarca termina su declaración, diciendo que le parece que le pegó el Luis.

A continuación comparece el perito don Roque Pascua, médico de la Casa de Socorro, que prestó sus servicios en la misma, á don Augusto Abarca, de una contusión en la cara á consecuencia de la herida carecía de interés y que no necesitaba de la asistencia facultativa.

Don Manuel Ortiz, interventor el día de la elección, manifiesta que no vió nada más que un alboroto y que no sabe quién pegó al Presidente.

Los guardias municipales, de servicio aquella tarde dentro del local donde ocurrieron los sucesos, Juan Sánchez y Andrés Cid, afirman que nada vieron por haber sido arrollados por la multitud que pretendía asaltar la mesa presidencial.

Los testigos Venancio García, Baldomero Gallardo y Joaquín San Juan, declararon que tomaron parte en el tumulto todas las personas que había dentro del local y que no saben quiénes fueron los que dicen pegaron al señor Abarca.

Juan González incurre en contradicciones, por haber declarado, en el sumario, que no supo quién pegó, y manifestar ahora que fué Luis Ramos. Esto dá lugar á que sea leída la declaración que prestó en el sumario, en un todo distinta á la dada ante la Sala.

Luis Castaño, dice que nada vió, es decir, que no supo quién pegó al Presidente.

Ramón Crespo incurre también en contradicciones, pues hace una declaración bastante *mística*, hasta el punto de haber sido necesario preguntarle su filiación política. Niega que sea carlista.

Casto de Castro Bermejo dice que no vió quién pegara al señor Abarca.

En vista de lo avanzado de la hora, el Presidente suspende la sesión hasta las cuatro y media de la tarde.

Sesión de la tarde

Reanudada á las cuatro y media, comparecen á declarar los testigos de la defensa.

Manuel Sutil dice que el público entró en el local donde había de celebrarse el escrutinio, protestando y dando voces. Que se produjo el tumulto, pero que no sabe quiénes fueron los que asaltaron la valla y pegaron al Presidente.

A las preguntas del Fiscal, contesta lo mismo.

Pedro Cabanillas, manifiesta que estaba de interventor, que vió la gente alborotada y trató de contenerla, y que momentos después oyó decir que habían pegado una bofetada al Presidente de la Mesa.

Amador Pérez y Blas Moro, comparecen después.

No dicen nada de particular. La defensa renuncia á tomar declaración á varios testigos.

En la prueba documental el señor Fiscal reformó sus conclusiones en el sentido de que se ha perpetrado un desorden público, del que son autores los tres procesados, y, además, un atentado con lesiones, del que es autor Luis Ramos.

La defensa, á su vez, niega la participación de sus patrocinados en los hechos que el ministerio público les atribuye.

El señor Zugarrondo pronuncia una oración forense, que no necesita del elogio, por ser suya.

Con gran elocuencia demuestra al señor Fiscal lo errónea, lo absurdo que es su afirmación, aduciendo para ello pruebas irrefutables.

Tratándose del señor Zugarrondo, conocido ya por el público salmantino como experto é inteligente imo abogado y como elocuente orador forense.

(1) Discurso leído en el acto literario celebrado en la Plaza, el día 14 de los corrientes.

A. BARCELÓ É HIJOS, MALAGA Proveedores efectivos de la Real Casa de España

Grandes bodegas de Vinos finos de Andalucía. Destiladores de Ginebra, Rom, Old-Brandy y Anisados selectos. La venta anual de nuestros géneros, es enorme. Las grandes fincas de campo que producen los Vinos de esta Casa y las hermosas bodegas que los contienen, están á disposición de todo el que quiera visitarlas y tendrán una idea de la importancia de nuestros negocios. Pedid nuestros artículos en todas partes.

5 19

ARTI ULOS DE VIAJE Y CAZA

MANUEL CARDENAS 15, SAN PABLO, 15

Monturas y bridas de todas clases; bocados, estribos, espuelas, fustas y látigos. Capilería, gamuzas, esponjas y pumeros. Maletas desde 3 pesetas en adelante; sacos de mano, neceseres, cabás, portaplés, portamantas, baúles de mano y cajas muy bonitas para viaje. Gran surtido en artículos de caza. Reclamamos de todas clases; jaulas y estuches para escopetas; guantes y botinas para caza y montar, cubiertos para campo y viaje; collares, cadenas y bozales para perros. Cinturones de todas clases. Alpargatas en lona y estero para campo. Guardarifes, troncos y limoneras para toda clase de carruajes. Gran surtido en todos los artículos.

Establecimiento y taller de construcción de sillero y guardacionero

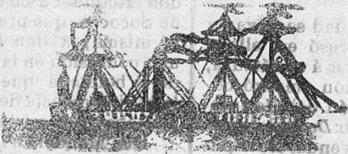
MANUEL CARDENAS.—SALAMANCA

COMPANIA HAMBURGUESA

Vapores-Correos rápidos á Montevideo y Buenos Aires
CON ESCALA FIJA

SERVICIO DIRECTO DESDE BILBAO.—PASAJES A PRECIOS MODICOS

Hacen la travesía en 17 días desde Bilbao á Montevideo.



El servicio de médico y medicina es completamente gratis

Teléfono y luz eléctrica en cada camarote.

Pan fresco y vino en todas las comidas.

Los pasajeros de 3.ª van instalados á popa donde llevan camas, lavabos y cuartos de baño servidos por camareros y camareras españolas.

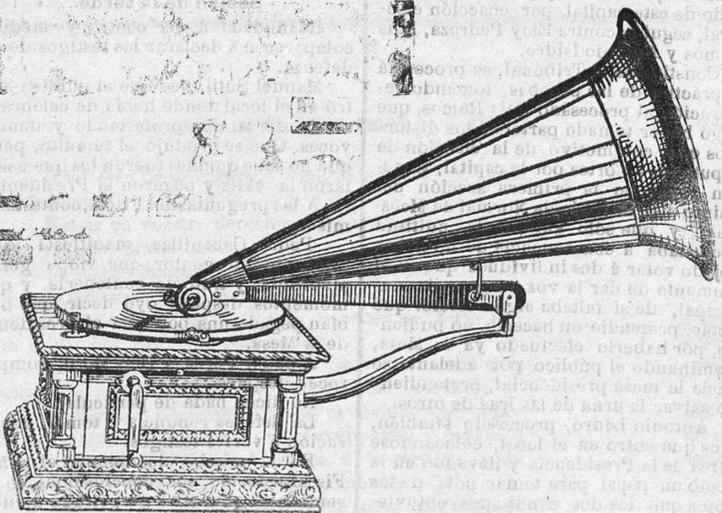
Los de 1.ª y 2.ª clase disfrutan de comodidades que no ofrece ninguna otra Compañía.

Agente en Salamanca y su provincia, don Francisco Gómez
Paseo de la Glorieta, número 23, bajo.

EN BILBAO: EDMUNDO COUTO Y COMPANIA, Bilbao, 3, bajo. Contestación gratis á cuantas consultas se les hagan sobre precios y condiciones de viaje

El día 10 de Mayo saldrá de Bilbao directamente para Montevideo, Buenos Aires y Rosario de Santa Fé el vapor correo SANTA FE. Admite carga y pasajeros para dichos puertos.

COMPANIA FRANCESA DEL Gramophone



Unico depósito en Salamanca:

Prudencio Santos Benito, Plaza Mayor 17 y 18

Se envían catálogos á quien los pida

Se vende papel viejo

GRAN COMERCIO DEL PRECIO FIJO

Sebastián Rodríguez y Compañía

Plaza Mayor, 47.—SALAMANCA

Casa fundada el año 1874

La más importante en su clase en esta capital

Tejidos del Reino y Extranjero. Perfumaría, Quincalla, Bisutería, Géneros de punto, Mantones, Paraguas, Sombrillas, Bastos, Alfombras, Cortinajes, Paños, Guantes, Abanicos, Corbatas, Astrakanes, Rizos, Felpas, Teracotas, Acordeones, Artículos de viaje, ciopelos, Lanas, Sederías, Encajes. Armas y efectos de Caza.

Especialidad en lutos & Camisería & Sastrería á la medida

TRAJES DESDE 30 PESETAS EN ADELANTE

Gran rebaja de precios en varios géneros como fin de temporada

REGALOS de "El Adelanto," A SUS SUBSCRIPTORES

El éxito alcanzado con nuestros regalos á los subscriptores de EL ADELANTO, éxito que ha superado con mucho á los cálculos más halagüeños, nos trae á gratitud y nos decide á expresar á los que resulten favorecidos por la suerte, sino á cuantos quieran obtenerse en condiciones para optar á él. Al efecto, EL ADELANTO establece las siguientes

Combinaciones de regalos

1.ª Todas las personas que, durante el presente mes de Abril, se suscriban por un año y abonen anticipado el importe del mismo, tendrán derecho á CUATRO OBRAS, en un tomo, cada una, completamente nuevas, y admirablemente editadas por la casa Lituano de Barcelona.

2.ª Los que, en igual período de tiempo, se suscriban por un semestre, ó estando ya suscritos, amplien la suscripción hasta medio año haciendo el pago adelantado, recibirán DOS OBRAS de la misma casa.

3.ª Los que, en idéntica forma y también con pago adelantado, se suscriban por un trimestre, ó le tuvieran abonado, si son subscriptores antiguos, recibirán como regalo UNA OBRA.

ADVERTENCIAS

1.ª Para evitar extravíos y no dar motivo á reclamaciones, enviaremos las obras por el correo y certificados á cuantos abonen previamente además del importe de la suscripción, treinta céntimos de peseta.

2.ª Los que no quieran recibirlas por el correo, pueden pasar á recogerlas, ó autorizar persona que lo haga por ellos, en la Librería de Núñez, Rur, 25.

3.ª Las nuevas suscripciones, ampliación de las antiguas y pago de las mismas, pueden hacerse en la Administración de EL ADELANTO, Ramo del Manzano, 42, Librería de Núñez García Barrado, 25, ó en los domicilios de nuestros

CORRESPONSALES ADMINISTRATIVOS

Alba de Tormes, don Tomás Hernández.
Béjar, don Lino Terrillo.
Guijuelo, don Cayo Díez.
Ciudad-Rodrigo, don Celestino Honorato.

Fuentes de San Esteban, don Fidel Ortega.

Fuenteguinaldo, don Arturo García Morán.

Fuentes de Oñoro, don Fausto Sánchez.

Ledesma, don Isaac Trilla.

Peñaranda, don Arturo Núñez.

Cantalapiedra, don Manuel Sánchez Rodilla.

Tamames, don Moisés Romero y don Tomás González.

Vitigudino, don Luis María García.

Lumbrales, don Pedro Hernández Comerón.

Villavieja, don Dionisio García Alonso.

Las obras que ofrecemos como regalo á nuestros subscriptores, y que consisten en tomos de más de 300 páginas, esmeradamente impresos, son, en su mayoría, preciosas novelas de los más afamados autores antiguos y modernos, y algunas de carácter filosófico y científico.

También figurarán entre ellas no pocas de utilísima aplicación, como

El Médico en casa, libro utilísimo para las familias y en especial para las madres, con más de 400 recetas, y

El Secretario Comercial ó Manual del Comerciante, con cuantos formularios y modelos necesitan los hombres de negocios.



Brisas del Tormes

Estos polvos, fabricados por el afamado perfumista Dorin expresamente para esta casa, son, por su bondad y baratura, los más recomendables de cuantas marcas se conocen. Son adherentes é invisibles y proporcionan á la piel una transparencia y satinado como ningún otro.

Este elemento indispensable para la conservación del cutis, se hace en blanco, rosa, rachel y natural á 2 PESETAS CAJA

PETROLEO GAL

Lo mejor para tener una cabellera abundante y sedosa.

Perfumes de las mejores fábricas de París y Londres; aceites, cosméticos, rum quina, elixir, polvos y pastas para dientes; pomadas, cremas y aceites.

Tintura Sin Igual para teñir el cabello. Agua de florida legítima de Murray y Lanman.

Colonias inglesa y de la acreditada marca Gal.

PRUDENCIO SANTOS BENITO

Plaza Mayor 16, 17 y 18

SALAMANCA

Servicio de trenes de Medina y Salamanca

Trenes descendentes		Trenes ascendentes	
Llegada á Salamanca	Salida de Medina	Llegada á Salamanca	Salida de Medina
4:57 m	2:40 n	9:58 n	12:07 n
9:20 m	5:40 m	4:30 t	8:11 t
11:22 m	9:29 m	10:54 n	12:49 n
8:35 p	5:18 t	7:10 m	10:50 m

NOTA: La letra N significa noche, la M mañana y la T tarde.

LOS PERIODICOS El Imparcial, El Liberal, El Herald, El País

EL ADELANTO

Los Sucesos y Nuevo Mundo.

Se suscriben en casa de TOMAS GONZALEZ en Tamames.—Se venden

POSTALES magnificas.

Servicio de trenes de la línea del Oeste

Trenes descendentes		Trenes ascendentes	
Llegada á Salamanca	Salida de Salamanca	Llegada á Salamanca	Salida de Salamanca
10:40 n	11:00 m	11:00 m	11:00 m
9:15 n	5:50 t	5:50 t	5:50 t
4:20 m	4:40 t	4:40 t	4:40 t
11:25 m	11:50 m	11:50 m	11:50 m
4:08 t	4:40 t	4:40 t	4:40 t

NOTAS: El tren número 132, solo circula los martes, y llega á Zamora, á las 8:55 n. y el tren número 133, sale de Zamora, á las 6 t. —La letra N significa noche, la M mañana y la T tarde.

THE PACIFIC THEAM NAVIGATION COMPANY

VAPORES CORREOS INGLESES

Billetes de pasaje y flete de mercancías á Pernambuco, Bahía, Río Janeiro, Montevideo, Buenos Aires, Valparaíso, Molendo el Callao, Guayaquil y puertos intermedios.

REBAJAS A FAMILIAS

Informes y prospectos, gratis, en la Agencia de la Compañía. En Salamanca, don Jacinto Ibáñez, San Mateo, núm. 9.

IDILIO

(CUENTO).

Vamos, no te rías y ten un poco de formalidad. No lo niego, Mercedes, y es más, no tengo para qué negarlo. Necesito de cuando en cuando, de aires puros y de amores tranquilos. Comprendo que tus aficiones rechacen este modo de ser mío y que prefieras á mis gustos líricos tu vida siempre brillante y fastuosa, pero siempre monótona.

El amor tiene también sus días de fiesta.

Anhela expansiones nuevas y necesita cambiar de escenario.

Encerrados en estas cuatro paredes, llenas de juguetes y monerías hemos pasado las tranquilas horas de nuestra felicidad.

Vamos, decidete! Hoy es para nuestro amor día de fiesta.

Ponte la capota adornada con rosas blancas, los zapatitos de charol y ese traje de percal que tanto se ciñe á tu cuerpo, traje que parece hecho más bien para señalar tus hechizos, que para ocultarlos con prudente honestidad.

El día está espléndido. Eres demasiado buena para no negarme este favor que te pido.

Luego, á la noche, cuando regresemos á casa, me lo agradecerás.

Aceptas? Decididamente no me puedes decir que no. En marcha.

Lo ves, Mercedes, lo ves? Estamos, gracias á Dios lejos de la ciudad, de esa ciudad sucia y fea que aborrezco.

Mira allá á lo lejos cómo se mecen los elevados columpios llevando á bordo de sus barquichuelos á aquellos niños de rostros de nieve y cabellos de oro.

Los soldados bailan con las mozas al compás del tambor. Los rufianes beben y los obreros meriendan.

Todo brilla y se mueve bajo un sol espléndido.

Te aburres? vamos allá.

Allí espesa más la arboleda y la luz atraviesa apenas por los escasos huecos del ramaje.

Las mariposas aletean envueltas en la luz que cae á torrentes de los cielos y el libre potro remonta y sacude el ligero cuello libre de vendajes.

En el fondo verde del prado alcanzan las amapolas sus campanulas de fuego y parece que el lejano horizonte se abraza en un desbordamiento de luz.

¿Que, te aburres? No lo creo.

¿Que, estaríamos mejor en casa?

¿Que el sol fatiga y que tienes miedo á la humedad?

¡Ah! dulces días de mi pasada juventud y de mi soñada felicidad, y ahora te contemplo, Mercedes, ruborosa y tímida como la esposa enamorada de El cantar de los cantares.

Vienen á rociarme al alma de plácidas consolaciones, aquellos idilios eternos del maestro Virgilio, en los cuales palpita el amor infinito en la grandiosa rima de sus estrofas.

¿Que, no escuchas?

Mira, te diré la verdad, tengo un miedo atroz á los bichos.

El campo será todo lo bonito que tú quieras, pero si te parece, vámonos.

Aguarda: fíjate en esta hermosísima puesta de sol.

El paisaje comienza á tomar un tono gris y frío.

—Sí, frío sobre todo; tengo mucho frío.

En las altas veletas resplandecen el último rayo del sol poniente.

Llegan hasta aquí confusos rumores de la ciudad, y al toque de «Angelus» se anega el corazón de misericordia y piedad.

—Quiero, Mercedes, que sientas conmigo esas inefables dulzuras de las almas escogidas, que bendigas al Señor y que me ames como me has amado hasta aquí.

—¿Por qué te ríes?

—¡Bah! será imposible que no me convenza!

—¡Vaya, monín, vamos á casa, y ya está comenzando á obscurecer y tengo mucho miedo á esos caminos.

Todas esas cosas tan bonitas dime las luego en casa, cuando acabemos de comer ó cuando volvamos del teatro.

Mercedes se cogió á mi brazo y ambos caminamos en silencio.

Yo, asistiendo al sorteo á los funerales del día, y ella, pensando tal vez en lo pesado que le resultaba el idilio.

Cuando fatigados llegamos á aquel cuarto piso, nido de nuestros amores, Mercedes no pudo contener una carcajada de alegría.

—Lo ves, tonto, como aquí se está mejor.

—Deja el campo para los labradores.

Si quieres flores, rosas tengo en los labios y claveles en las mejillas; luz hay en mis ojos y perfumes en mi aliento.

Y echándome los brazos al cuello, me dijo:

—Desengáñate tonto, cuando dos se quieren bien, terminan por convertir en jardín el más oscuro sotabanco.

Meditando yo luego después que, en efecto, había sentido frío en el campo, terminé por decir:

—Decididamente, los idilios tienen que dar una vuelta muy grande.

MANUEL PASO.

Estación Enológica de España EN CETTE

Extracto seco del vino

El extracto seco del vino, es el conjunto de elementos fijos que contiene un litro de vino, se necesita, por consiguiente, para determinar este extracto, separar las substancias volátiles por evaporación y pesar el residuo. Esta operación no es tan fácil como parece á primera vista. La eliminación de las materias y volátiles puede hacerse á distintas temperaturas. El procedimiento más antiguo y que generalmente se emplea, consiste en calentar el vino á 100 grados. Se opera, por lo general, con 10 centímetros cúbicos medidos con una pipeta calibrada vertiéndolos en una capsulita de fondo plano, previamente tarada. Las capsulas pueden ser de porcelana, pero se prefiere las de platino por conducir mejor el calor y no ser atacadas por los ácidos del vino.

La operación se realiza en baño de maría, por espacio de 5 á 6 horas.

Se pasa la capsula, después de haberla dejado enfriar, en un desecador y se multiplica este peso por 100 para obtener la cantidad de extracto por litro de vino.

El resultado no es constante por contener el vino substancias que, á la tem-

peratura de la ebullición del agua, experimentan cambios notables; unas, como la glicerina, se dejan arrastrar por el vapor de agua, á pesar de su elevado punto de ebullición; otras, como los azúcares y los taninos, se alteran parcialmente cuando la temperatura se eleva de 60 70°. Estas pérdidas y alteraciones ocasionan una causa de error en los resultados obtenidos, como no se opere siempre en las mismas condiciones.

No sucede lo mismo cuando el extracto seco se obtiene en el vacío. Se colocan diez centímetros cúbicos en un vaso de vidrio de mucha superficie y se le encierra herméticamente en recipientes dispuestos ad hoc; después se extrae el aire, ya por medio de una máquina neumática ó con las trompas de agua ó de mercurio. En estas condiciones ha de permanecer durante tres ó cuatro días. La sola descripción de este procedimiento es bastante para comprender lo poco práctico que ha de resultar, aun realizándose en los laboratorios que disponen de ese material costoso necesario.

M. Moguier de la Source ha reconocido, desde no ha mucho tiempo, que para la determinación del extracto seco en el vacío, el vacío era lo menos necesario, cuando se opera con cinco centímetros cúbicos solamente y estos se colocan en un recipiente de mucha superficie, debajo de una campana de vidrio. Si en estas condiciones permanece el vino durante dos días al lado de una capsula que contenga ácido sulfúrico (ácido vitriolo); sin hacer el vacío, se obtiene el extracto. Para obtener una sequedad completa debe colocarse después la capsula que contiene el extracto en un desecador que contenga á la vez un platillo con ácido anhídrido. No resta pues, más que pesar el extracto y multiplicar este peso por el factor 200, para saber la cantidad que corresponde á un litro.

Esta modificación, permite á aquellas personas que se dedican al examen de sus vinos obtener, sin grandes dispendios y costosos y complicados aparatos, el extracto seco que podemos llamar extracto seco ó la temperatura ordinaria.

LA EDAD DEL GENIO

La Revue ha abierto una información sobre la infancia de los hombres célebres. Ha formulado, entre otras preguntas, las siguientes: ¿Cuándo empezó usted á mostrar disposiciones para el arte que hoy domina? ¿Qué piensa usted de los niños prodigiosos?

Y entre las respuestas recibidas figuran algunas sumamente curiosas.

El gran músico Saint Saens declara que empezó á sentir la música á los treinta meses de edad. Esto, habla muy en favor, no solo de su precocidad, sino también de su memoria. ¿Quién se acuerda de cuándo tenía treinta meses?

A los cinco años habla compuesto ya diferentes valses y romanzas, correctamente escritas. Su mayor placer consistía en sentarse cerca de la lumbre, en un taburete, y oír cantar. A los diez años daba un concierto con orquesta, interpretando de memoria á Mozart y Beethoven.

Pero Saint Saens anduvo muy retrasado, si se le compara con otro músico, M. Reynaldo Hahn. Este afirma que experimentaba ya una gran afición á la música á la edad de un año. A los tres años, hufa del salón, indignado porque

un amigo de la familia desafinaba al cantar.

No todos los músicos han sido tan precoces, ni aun según sus propias declaraciones, M. Theodore Dubois hace remontarse á los doce años sus primeras impresiones musicales. M. Vincent d Indy, todavía más retrasado, declara que de pequeño tocaba el piano, como todo el mundo, pero sin experimentar ninguna impresión estética. Solo á los diecisiete años comenzó á sentir la música, y á los veinte á comprender á Beethoven. Y esa tardanza no le ha impedido ser hoy uno de los compositores europeos de más fama.

Por lo que á los pintores se refiere, ha encontrado la Revue diferencias análogas. Li Henner dibujaba antes de saber escribir, Gerôme tenía ya quince años cuando copió por primera vez un cuadro de Decamps.

Rafaelli cuenta que á los diecinueve años aún no había cogido un lápiz. Reveses de fortuna le obligaron á buscar medios de vivir; entonces decidió hacerse pintor. Compró tela, colores, una paleta y unos pinceles y —anch'io son pittore— sin haber hecho un solo estudio pintó un «cuadro de ideas», que fué admitido en el salón.

Tattegrain mostróse muy aficionado al dibujo en su infancia; pero desalentado por un profesor, lo abandonó totalmente, y sólo por azares de la vida, volvió á dedicarse á él á los veintiocho años.

Fritz Thaulow empezó á sentir la vocación á los quince ó dieciséis años, si bien no se dedicó al arte hasta que concluyó sus exámenes en la Universidad de Cristiania, á los veintisiete años.

Los escultores son los que en esa información no han alardeado de precocidad.

Aubé refiere que á los once años destrozaba la piedra de la casa en que habitaban sus padres, para tallar fantásticos adornos.

«Pero—añade con encantadora ingenuidad—no estoy muy seguro de si me guiaba en esta empresa el instinto del arte ó el de la destrucción.»

Rodin niega haber tenido nada de común con los niños prodigiosos; sólo dice que ha trabajado toda su vida sintiendo un amor profundo por su arte y por la Naturaleza.

Pero el verdadero prodigio es el pintor japonés Hokusai.

Según refiere Bartholomé, Hokusai escribía á los setenta y cinco años:

«Desde la edad de seis años yo tenía la manía de dibujar toda clase de objetos; pero cuando he producido antes de los setenta años no merece fijar en ello la atención. A los treinta y tres años es cuando he comprendido aproximadamente la estructura de la naturaleza verdadera de los animales, de los árboles, los peces, y los insectos. Por consiguiente, á los ochenta años habré hecho más progresos aún; á los noventa penetraré el misterio de las cosas...»

Consolémonos los que no hayamos sido niños prodigiosos. No hace falta la precocidad de Raynaldo Hahn. El genio puede surgir en todas las edades.

Y los que se mueren sin haber sido hombres de genio, es seguramente porque no han alcanzado á vivirlo bastante...

SE VENDEN de tres á cuatro mil encinas, con abundantes leñas en San Pedro Acórón, distrito municipal de Carrascal del Obispo. Para tratar de ellas, en Moral de Castro, con Leopoldo Blanco. 6-6

SE VENDE una casa de nueva construcción, en sitio céntrico de esta ciudad. En la administración de este diario, darán razón. 8-8

Fotógrafos y aficionados. Las mejores placas del mundo son las The Imperial Dry Plate, de Londres. Cuarto de placa 9 por 12, 2'35 pesetas; media placa, 13 por 18, 4'65 pesetas; placa entera, 18 por 24, 8'75 pesetas. Papeles citrato, automático, bromurado lento y rápido imp rial. Papeles Luna y S ella. Papel Charbon Velours. Papel Códido platino Lux. Representación y venta exclusiva en Salamanca, J. ASIAN, Plaza Mayor, 1 y 2. Postales colorina brillo y mate, á 8 pesetas el 100 y 0'90 el paquete. 60-47

VENTA DE CASA. Se hace de un en la calle de la Risa, número 7. Darán razón en la Ronda de Corpus, número 20, y Pozo Hilerá, número 42. 30-8

Arriendo del Teatro del Liceo. El día 1.º de Mayo, á las doce del día, tendrá lugar la subasta para el arrendamiento, por el tiempo de cinco años, del elegante Teatro del Liceo, por pliegos cerrados y bajo las condiciones que estarán de manifiesto en la consjerjía de dicho Teatro, adonde se remitirá el pliego de subasta. 12-2

Acaba de publicarse EXTREMEÑAS por don José María Gabriel y G. Ian. Segunda edición, aumentada. Precio: 75 céntimos. De venta en todas las librerías. 8-2

Se traspasa el establecimiento de bebidas situado en el camino de Rollo, propiedad de hijos de Juan Veasco (Tarajo). En dicho establecimiento darán razón del precio y condiciones.

SASTRA A DOMICILIO Y PARA SU CASA. Confecciona trajes para caballeros y niños; pantalones de talla; trajes de capricho y para primera comunión, á precios económicos. Carmen Iglesias, calle de Don Francisco Mentel, frente á Calatrava, número 7. 8-1

SE ARRIENDAN los pastos de primavera y verano, para ganado vacuno en la dehesa de la Ventosa. Para tratar con su dueño, Ramón García, en Cordovilla (Peñaranda). 8-1

Imprenta y Librería de Francisco Núñez Izquierdo. Salamanca.

vre y Noe llamó discretamente á la puerta de la duquesa, á la que dijo:

—Señora, tengo orden de llevar á vuestra alteza al Louvre.

—Está bien,—dijo Ana con la mayor indiferencia.—Vamos.

Ante la puerta de la casa de Jodelle, esperaba una litera cerrada, á la que subió la duquesa. La escoltaban unos cuantos gascones á caballo, y desde la calle de los Clérigos hasta la puerta principal del Louvre, formaban la carrera unos cuantos centenares de suizos.

Este aparato militar impresionó á la duquesa que, después de atravesar uno de los patios, se apeó, pasando á un vasto salón, en cuyo umbral se detuvo pálida y trastornada, lanzando una exclamación de terror al ver á unos cuantos graves personaje, vestidos con togas rojas togas; eran los miembros del Parlamento.

Y éste acababa de decidir que procedía el procesar á Ana de Lorena, duquesa de Montpensier, como culpable de alta traición.

—Eran, efectivamente, los miembros del Parlamento con sus rojas togas los que allí se habían reunido congregados por el consejero señor de Harlay. Ante ellos exhibió Crillon su nombramiento de gobernador de París y la orden del rey, en que éste mandaba que reuniese el Parlamento y que en el acto juzgase á la duquesa.

Esta, que no había temblado ni al verse en poder del rey de Navarra, ni en las luchas sostenidas ya en casa del señor de Rochibond, ni en las barricadas de París, porque hasta entonces, la antigua sangre loresca que corría por sus venas se lo impidió, se inmutó ante las togas rojas, y la vista de éstas produjo en ella esa fascinación no exenta de espanto, á la que las gentes de armas tomar, resisten con dificultad. El aspecto de aquellos hombres, viejos, calvos y de barba blanca, de aire austero y frío, la impuso mucho más que el de todos los cañones del Louvre.

Estaban allí serenos y graves como el destino y, como éste, inexorables. Se detuvo en el umbral, se puso pálida, frío sudor humedeció su frente y la angustia oprimió su corazón, y Noe se vió obligado á empujarla y á obligarla á que se acercase hasta el centro de la sala.

Una antigua costumbre, que tenía fuerza de ley, hacía que las sesiones del Parlamento fuesen públicas

hombres quieren juzgaros, pero no corréis ningún peligro. —Está bien,—señor,—dijo la duquesa,—puesto que soy la acusada, me diréis al menos de qué se me acusa. —De dos crímenes, señora. —De dos! No es mucho. Veamos el primero. —Se os acusa de haber sublevado al pueblo de París, haciéndole tomar las armas contra su legítimo soberano. La duquesa plegó desdefosamente el labio superior, y respondió: —Creo, señor presidente, que no estoy encargada por Dios, de gobernar el pueblo de París. —Pero escuchó vuestra voz. —Será eso señal de que resuena mejor en su corazón que la de su soberano. ¿Cuál es el segundo crimen de que se me acusa? —Quisisteis hacer asesinar al rey. —¿Yo? ¿Y de quién me valí? —De un fraile novicio. Frunció Ana de Lorena el entrecejo, y su mirada se cruzó una vez más con la de Gaston de Lux. El caballero loresca parecía decirle: —No temáis nada. Y la duquesa, muy serena, miró cara á cara al señor de Harlay, y le preguntó: —¿Es eso todo? —Sí, señora. —Pues bien; admitiendo que yo, Ana de Lorena, nieta de San Luis y de estirpe real, permita que me juz-

302

303

304

305

307

308

309

310

311

312

creemos innecesario decir que su defen,
sa fué brillantísima.
Terminó pidiendo la absolución de
los procesados, entendiendo que, al ha-
cerlo así, se cumple con lo prescripto
en la Ley.
El distinguido defensor fué muy fe-
licitado por su hermoso discurso.

Como la sentencia se ha de dictar
por el tribunal de Derecho, en el tér-
mino de tres días, prefijados por la ley,
ésta no se hará pública hasta mañana ó
pasado mañana.
La falta de prueba, que se evidenció
de una manera clarísima, hace esperar
que el fallo será absolutorio.

Reciban nuestra enhorabuena, tanto
el señor Presidente, como los señores
Fiscal y Defensor, por la rectitud con
que cumplieron ayer su cometido.

LA PRENSA
DE MADRID

El Imparcial inserta e sus prime-
ras columnas los telegramas y telefona-
mas enviados desde Barcelona por sus
corresponsales especiales.
En estos despachos da cuenta del re-
cibimiento que tuvo el Rey en Villa
franca del Panadés, de la fiesta en el
Instituto Agrícola de San Isidro, y del
discurso pronunciado en el mismo por
el señor Maura.

Hablando El Liberal del discurso ec-
tado, lo juzga del siguiente modo:

Es una diatriba contra la democracia,
una nueva provocación á los republicanos
de Barcelona y un himno al catalanismo
neo.

No nos asusta á nosotros la autonomía
regional que al paso del Rey ha brotado
aquí, hasta de los más humildes rincones.
Nos asusta el ver cómo el primer minis-
tro de España recoge, no su esencia, sino
sus partes fangosas, y encomienda á manos
reaccionarias el oficio de cultivar una idea
que, más bien que en remedio, se tornará
en pozoña bajo el poder de semejantes hor-
telanos.

El Herald no ha venido hoy por es-
ta casa.

Después de censurar Cristóbal de
Castro en La Correspondencia á esos cor-
responsales que vierten y propagan
noticias inexactas, lanzando enormida-
des á los cuatro vientos, de la guerra
del Extremo Oriente publica una estadística
muy completa de las fuerzas de
Rusia y del Japón que se hallan en cam-
paña, señalando los campos en que
operan.

Del catalanismo escribe hoy El Glo-
bo, en sentido contrario.
En frente de los pesimismo de El
Liberal, pone La Epoca optimismos á
porrillo. Lo de siempre: todo es según
el color del cristal con que se mira.

La Feria de Sevilla

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL)

Sevilla 18 (7 n.)
La feria está muy animada.
El tiempo frío y desagradable.
La primera corrida de toros, cele-
brada esta tarde, no ha pasado de regu-
lar.
Lidióse ganado de Anastasio Martín
que cumplió, aunque en general, fué
tardo en la suerte de varas.
El tercero y el sexto toro no pasaron
de medianos.
Bombita y Gallito tuvieron mala tar-
de y fueron siseados por el público.
Montes estuvo superlativamente con el
capote y en banderillas.
Matando á su primero, hizo una fae-
na inteligente y de valiente y alanzó
una gran vacación.
A su segundo, cuarto de la corrida,
lo despachó de una estocada admirable,
oyendo grandes aplausos.
Un hombre del pueblo tiróse al re-
dondel entusiasmado y lo abrazó.
Los espadas brindaron á la reina
Amelia de Portugal, que ocupaba un
balconcillo, y que les regaló joyas.
M. N.

Dos ahogados

Ha ocurrido una doble desgracia en
término municipal de Galisnacho, pue-
blo del partido de Alba de Tormes.
Al intentar atravesar el río por un
vado tres mozos de labor que guiaban
un carro de bueyes cada uno, fueron
arrastrados por la corriente dos de
aquellos, que cometieron la impruden-
cia de montarse en los lomos de las re-
ses, pereciendo ahogados.
El otro mozo de labor se salvó de
una muerte cierta, gracias á haberse co-
loado convenientemente sobre el yugo
de la pareja de rees de su carro.

Aún no han sido extraídos los cadá-
veres de los dos mozos ahogados.
El Juzgado municipal correspondien-
te instruye diligencias.

MULTAS

Ayer impuso el concejal señor Gar-
cía Polo, como sustituto del primer te-
niente alcalde, don Celso Romano, las
siguientes:
De una peseta, á una mujer, por
tendido de ropa.
De una cincuenta, á un individuo,
por orinar en la plazuela de San Julián.
De una peseta, á dos mujeres, por es-
cándalo público.
De cinco pesetas, á un carretero, por
entrar por la calle del Doctor Riesco en
la Plaza.
De una peseta á una criada, por sa-
cudir unas alfombras á la vía pública, y
De una peseta también, á dos mu-
jeres, por vertido de aguas sucias.

Crónica local y provincial

Ha regresado de Ciudad-Rodrigo nues-
tro buen amigo e a quitecto provincial se-
ñor Vargas, encargado de la dirección de
las obras que se ejecutan en la Casa Con-
sistorial de aquella localidad, cuyas obras
quedarán muy en breve terminadas.

El Ayuntamiento de Rollán ha dado por
terminada la confección del registro fiscal
de edificios y solares.

Ha sido detenido por la guardia civil, un
individuo llamado Gabriel Sánchez Martín,
que resulta ser el autor del robo de tres ca-
ballejas en el pueblo de Montejo.

Se ha recibido en esta capital el si-
guiente telegrama procedente de Barce-
lona:
"Presidente Consejo Ministros á don
Andrés Sánchez Benito y demás compañe-
ros.
A todos agradezco mucho su protesta y
adhesión."

Los que nacen y los que mueren
En el día de ayer se hicieron las siguien-
tes inscripciones en el Registro civil:
Defunciones
Victoriano Cetador Alonso, Ricardo Pa-
rrilla Regalo y Petra Iglesias Prieto.
Nacimientos
Abel Calvo González.

Se cita por el Juzgado de Vitigudina á
un individuo vecino del pueblo de B.ñobárez,
á quien se sigue causa por el delito de estafa.

Le ha sido concedida licencia al Ayun-
tamiento de Pozo de Hinojos, para celebrar
una corrida de novillos el día 25 del actual.

Ha sido declarado prófugo el mozo Do-
mingo Morales González, natural de Ol-
medo.

SE VENDE una magnífica motocicleta
Clement, de dos cilindros y tres caballos
y medio, pudiendo hacer de 10 á 91 kilóme-
tros por hora. Darán razón, Doctor Riesco,
c/77, al contado ó á plazos, según con-
venga. 15-4

Por el Juzgado de instrucción de Ciu-
dad-Rodrigo se cita á Esteban Prieto Plaza,
á quien se sigue causa por falsedad de tres
letras de cambio.

A nuestro buen amigo, Marcelino Ro-
dríguez, corresponsal en ésta de El País, le
ha sido denunciada una carta publicada en
dicho periódico, sobre la cuestión escolar
de Salamanca.

Señoritos el percarce.
Han comenzado las obras de renovación
de las aceras de la calle del Poeta Iglesias.
También darán principio, en breve, las
de la calle de San Pablo.

El señor Gobernador civil se encuentra
ligeramente enfermo.
Deseamos su restablecimiento.

SE VENDEN: Las casas números 8 y
70 de la calle de Toro, hoy Doctor Riesco.
En la calle de la Rúa, número 60, infor-
marán. 15-a-7

A las once de esta mañana habrán ido en
manifestación á la alcaldía varias mujeres,
para pedir al señor Díez las consenta tener
galinas por las afueras de la población.

Ha sido detenido por la guardia civil Jo-
sé María Cornejo Castro, de 32 años de
edad, vecino de Cespedosa, por ocultar dos
billetes del Banco de España de 100 pesetas
que se encontró en el pueblo del Guijuelo.

Ha sido resuelto por el Rectorado de
Salamanca que el maestro de la segunda
Escuela elemental de Miajadas, se haga
cargo de aquella por conceputarle en buen
estado físico y que cese el sustituto in-
terino que había hasta la terminación del
expediente instruido por enagenación men-
tal de aquél.

Lecciones de primera enseñanza, labo-
res de todas clases, y flores finas, por la
maestra superior doña Laureana Pérez, viu-
da de Bértiz, en su casa, calle del Corpus,
25, y á domicilio. Se admiten internas y
medio pensionistas. 15-a-3

Los colegas de la Corte dan cuenta de
un robo que ha sido víctima nuestro buen
amigo, el diputado por Sequeros, don Juan
Antonio Cavestany.

Un sujeto llamado José Picas Fernán-
dez, le sustrajo, de su domicilio de la calle
de Xiquema, 15 y 17, primero, una valiosa
alfiler de oro de corbata.

El autor del hecho ha sido detenido.

Se han recibido en esta Universidad los
expedientes de estudios de los alumnos de

la Facultad de Derecho de Valladolid, don
Rafael González Cobos y don Valeriano
Sánchez Maestre.

En el inmediato pueblo de Valverdón,
se han unido en indisoluble lazo, la bella y
acaudalada señorita Josefa Rivas, y el dis-
tinguido joven vallisoletano, don Florenti-
no Blanco.

Reciban los nuev s esposos nuestra más
cordial felicitac ón.

Don Antonio Gallego Toribio nos ruega
hagamos constar, que no tiene nada de com-
mún con el Antonio Gallego, detenido días
pasados, como autor de un robo de alam-
bres telegráficos.

El descuento del impuesto de las cédu-
las personales á las clases activas y pas-
ivas, partícipes de cargas de justicia y de
más preceptores de haberes del Estado, se
realizará en 1.º de Junio próximo venidero,
al satisfacerse los haberes de Mayo anter-
rior.

El día 14 del actual, en el mercado de
Ledesma y hora de las cinco de la tarde,
se le perdió á Francisco Pérez Mangas una
petaca de cuero que contenía 425 pesetas.
Se ruega á la persona que la haya hallado,
avise á su dueño, vecino de Doñinos de L-
desma, quien gratificará. 2-2

En la parroquia de San Sebastián se
celebraron ayer, con gran solemnidad, las
horras fúnebres por el alma de los artifi-
ces plateros, asistiendo á tan religioso acto
la orquesta de Capilla de la Catedral, y
cuya fiesta ha sido costeada por la Escu-
la de Nobles y Bellas Artes de San Eloy.

Se encuentra enferma de algún cuidado,
la distinguida señora de nuestro querido
amigo don Antonio Palacios de la Puente,
Diputado á Cortes por Ciudad-Rodrigo.
Muy de veras deseamos alivio á la en-
ferma.

Por la superioridad ha sido desestimado
el recurso de alzada interpuesto por don
Antonio Sastre y Maestre, contra el nom-
bramiento de subdelegado de medicina de
Puebla de Sanabria.

Anoche pernoctó en la prevención un
sujeto en completo estado de embriaguez.

Se encuentra en Madrid, con motivo de
hallarse gravemente enfermo uno de sus hi-
jos, el Gobernador civil de Zamora, don
Agustín Bullón de la Torre, nuestro querido
amigo y paisano.}

Ha solicitado licencia para la celebra-
ción de tres corridas de novillos, en los
días 3, 4 y 5 del próximo mes de Mayo, el
Ayuntamiento de Bodón.

Varios vecinos del pueblo de Sa'moral
han interpuesto recurso de alzada contra
una providencia de aquel Ayuntamiento.

De interés para todos
Una comida abundante se digiere sin difi-
cultad con una cucharada de Elixir Esto-
macal de Sáiz de Carlos, poderoso tóni-
co digestivo, de agradable sabor, completa-
mente inofensivo aunque se use años segu-
dos, y que pueden tomarlo lo mismo el enfermo
del estómago que el que está sano, á la vez que las
aguas minero-medicinales y en substitución de
ellas y de los licores de mesa, pues evita las
enfermedades del tubo digestivo por ser útil
como preventivo. —Diez años de éxitos.

Habiéndose recibido el 15, el cheque pa-
ra pagar á los maestros jubilados de la pro-
vincia, viudas y huérfanos, pueden éstos
presentarse á cobrar sus haberes del primer
trimestre del año económico bien sea en la
capital ó en las Delegaciones del partido.

Ayer publicó el Boletín Oficial la rela-
ción de las cantidades que por cargos mu-
nicipales, sobre la contribución industrial
corresponde percibir á los Ayuntamientos
de esta provincia por los ingresos realiza-
dos en el primer trimestre del actual año,
cuyas cantidades han de satisfacerse en los
días del 16 del actual hasta el 10 de Mayo
próximo, ambos inclusive, á los munici-
pios ó persona legalmente autorizada por
los mismos, previas las formalidades regla-
mentarias.

Según nuestras noticias, mañana apare-
cerá el primer número del periódico repu-
blicano El Porvenir.

El exceso de original, nos obliga á apla-
zar para mañana la publicación de la rese-
ña de la sesión celebrada ayer por la cor-
poración municipal.

PEREZ GALDOS
—LA REVOLUCION DE JULIO—
Librería de Núñez, Rúa 25

Bolsa de Madrid.—Cotización del día 18

Table with columns: FONDOS PÚBLICOS, DIA 16, DIA 18. Rows include 4 por 100 perpetuo interior fin de mes, 5 por 100 amortizable, etc.

TELEGRAMAS
EL VIAJE REGIO

En Sabadell
Madrid 19.—De Sabadell telegrafan
que á las doce llegó el Rey á aquella

ciudad, abandonando el tren en el apea-
dero, no en la estación.

La muchedumbre se agolpó á aquel
sitio, vitoreando al Rey.

En la ancha Rambla que conduce á
la plaza de Pí y Margall, donde está el
Ayuntamiento, la gente no dejaba más
espacio que el preciso para que pasa-
ra el coche del monarca, en el que iban
también el general Linares y el Alcalde.
No hay manera de expresar el gran
recibimiento que esta población, de
ideas no muy monárquicas, ha dispen-
sado á S. M.

En todos los sitios del tránsito los
balcones ostentaban colgaduras, y de
ellos arrojaban flores con tal profusión,
que casi ocultaban al Rey.

También se soltaron palomas con
largos lazos nacionales, serpentinatas y
confetti.

La recepción en el Ayuntamiento es-
tuvo bastante concurrida.

Luego visitó el Rey la Casa de Bene-
ficia, y después colocó la primera
piedra del edificio de la Caja de socorros
para obreros.

En Tarrasa

Madrid 19.—De Tarrasa telegrafan
que llegó el Rey sin novedad.

El recibimiento fué entusiasta.
Desde la estación se dirigió á la ige-
sia parroquial, donde se cantó un Te
Deum.

Después hubo recepción en el Ayun-
tamiento.

Visitó las Escuelas de Artes é Indus-
trias y las fábricas de tejidos.

El pueblo, entusiasmado, llenó de
flores el coche.

Peticion

Madrid 19.—A la llegada del Rey á
Tarrasa formaron en la carrera los so-
maenes.

Los catalanistas entregaron á don
Alfonso un mensaje, especificando las
necesidades del país y rogándole que
intervenga cerca de su Gobierno para
que aquéllas sean satisfechas.

Himno

Madrid 19.—En el Colegio Terrasen-
se los alumnos cantaron un himno alu-
sivo al acto.

Los obreros obsequiaron á don Al-
fonso con ramos de flores.

En Barcelona

Madrid 19.—El Rey regresó á Barce-
lona y asistió anoche á la recepción de
las clases mercantiles.

El presidente de la Cámara de Co-
mercio leyó un mensaje, en el que pun-
tualizó las aspiraciones de Cataluña,
tanto en el orden político como en el
orden económico.

Resquemores

Madrid 19.—Protostó, en nombre de
Cataluña, e que durante tres siglos
haya rechazado España la producción
catalana.

Afirmó que Cataluña tiene medios
para costear la construcción de la esca-
dra y sostener el Ejército, y terminó di-
ciendo que si en España hubiera diez
Cataluñas, la nación sería grande y fe-
liz.

Habla Maura

Madrid 19.—Contestó el señor Maura
que el Gobierno amparará la Industria,
el Comercio, la Navegación y la Agra-
cultura nacionales, para conseguir la
regeneración de España.

Solicitó el apoyo de los grandes ele-
mentos apartados hoy de la política y
exhortó á todos al trabajo, base del en-
grandecimiento.

Ovaciones

Madrid 19.—Al salir el Rey fué ova-
cionado.

En la Capitanía general asomóse á
un balcón siendo aclamado con entu-
siasmo.

Visitas

Madrid 19.—De Barcelona dicen
que el señor Maura está siendo muy vi-
sitado por personas de todas las clases
sociales.

LA GUERRA

Los japoneses

Madrid 19.—De Ping Yang telegra-
fian que las comarcas que acaban de
atravesar las tropas japonesas recobran
su estado normal, y los habitantes que
habían abandonado sus domicilios, re-
gresan á ellos gradualmente.

Los japoneses tratan á la población
con benevolencia y observan ejemplar
conducta. Aunque la región está llena
de provisiones de todo género, no se
han entregado al saqueo.

La escuadra

Madrid 19.—En Londres se han re-
cibido despachos de Tien-Tsin, según
los cuales, la escuadra japonesa, con
más de 70 transportes, ha sido divisada
al Norte de Puerto Arturo, navegando
en dirección á Kai Chou.

Preparándose

Madrid 19.—Dicen de San Peters-
burgo que los rusos han ocupado el
desfiladero de Lepsa, en Corea, y que
en la Mandchuria continúan fortificán-
dose.

El Kaiser

Madrid 19.—De Atenas dicen que el
Kaiser ha renunciado á su visita á Cor-
fú por haberse agravado en su enferme-
dad.

Rectificación

Madrid 19.—Es inexacto el rumor
que ha circulado de que los rusos ha-
bían obtenido una gran victoria á ori-
llas del Yalu.

Funerales

Madrid 19.—En toda Rusia se están
celebrando funerales por las víctimas
de lo combates de Port Arthur.

Entusiasmo japonés

Madrid 19.—En Tokio se ha celebra-
do una solemne procesión cívica, para
celebrar las victorias alcanzadas contra
los rusos.

Miles de farolillos, representando las
almas de los muertos, figuraban en ella.
En varios estandartes se deploraba
la muerte de Makaroff.

Figuraban muchas músicas, que to-
caban aires fúnebres.

Impresion

Madrid 19.—La noticia de la volada-
ra del Petropavlosk, ha causado impresi-
ón tan profunda en la Ozarina, que se
ha al en cinta, que su estado inspira
serios cuidados.

Huelga

Madrid 19.—En Lisboa, con motivo
de inmoderadas exigencias de los obre-
ros tipógrafos, los periódicos han acor-
dado suspender su publicación.

Se teme que la huelga dure mucho
tiempo.

Presupuesto

Madrid 19.—Tan pronto como regre-
se Maura á Madrid, se dedicarán los
ministros á la confección del presupe-
sto del año próximo, en el que se in-
troducirán algunas importantes reformas.

Las Cortes

Madrid 19.—Se asegura que el Parla-
mento reanudará sus tareas el día 20 de
Mayo.

Viajes de Salmerón

Madrid 19.—Se asegura que el señor
Salmerón no visitará á Barcelona hasta
el verano próximo.

Ahora hará un viaje á Almería.

Mejoría

Madrid 19.—Hállase notablemente
mejorado de la enfermedad que padece,
el señor Sánchez Guerra.

De Marruecos

Madrid 19.—De Tánger ha salido,
con dirección á Doujvi la misión militar
francesa.

Un comandante francés ha marcha-
do á avistarse con el Sultán, acompaña-
do de representantes de los bancos fran-
ceses y flamenco.

RIVERA.